

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

Иванов А.Г.



подпись

1 »

шаг

2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
Б1.Б.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

индекс и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом

Направление подготовки/специальность 45.03.01 Филология

код и наименование направления подготовки/специальности

Направленность (профиль) Отечественная филология

наименование направленности (профиля)

Программа подготовки прикладной бакалавриат

Форма обучения заочная

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

Краснодар 2016

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Программу составили:

Л.В. Бронник, профессор кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий, д-р филос. наук, канд. филол. наук, доцент ЛВБ

Т.С. Кондратьева, доцент кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий, канд. филол. наук ТСК

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» утверждена на заседании кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий
протокол № 10 «24» июне 2016 г.

Заведующий кафедрой Хурыз И.П.

фамилия, инициалы

подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры зарубежной литературы и сравнительного культуроведения

протокол № 8 «30» мая 2016 г.

Заведующий кафедрой Татаринов А.В.

фамилия, инициалы

подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры современного русского языка
протокол № 17 «6» июне 2016 г.

Заведующий кафедрой Исаева Л.А.

фамилия, инициалы

подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры общего и славяно-русского языкознания

протокол № 9 «24» мая 2016 г.

Заведующий кафедрой Лучинская Е.Н.

фамилия, инициалы

подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры истории русской литературы, теории литературы и критики

протокол № 7 «4» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой Жиркова Е.А.

фамилия, инициалы

подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного
протокол № 10 «3» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой Абрамов В.П.

фамилия, инициалы

подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

протокол № 10 «29» июня 2016 г.

Председатель УМК факультета Маркова Р.Р.

фамилия, инициалы

подпись

Рецензенты:

Любина И.М., канд. филол. наук, доцент каф. англ. языка в профессиональной сфере
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Писаренкова С.Е., канд. филол. наук, доцент каф. лингвистики ФГБОУ ВО КубГМУ
Минздрава России

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель дисциплины

Предметом изучения дисциплины является иностранный язык, представленный в письменных и устных текстах, в его практическом аспекте с целью подготовки бакалавра к решению профессиональных задач научно-исследовательской, педагогической, прикладной, проектной и организационно-управленческой направленности.

1.2 Задачи дисциплины

- 1) совершенствовать способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
- 2) развивать владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5);
- 3) развивать навыки перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранного языка, навыки аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранном языке (ПК-10).

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» входит в базовую часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» программы бакалавриата. Изучению курса предшествует изучение дисциплины «Иностранный язык (английский)» в объеме школьной программы.

Итогом изучения дисциплины должно стать формирование ряда специальных компетенций, которые необходимы для самостоятельного решения профессиональных задач научно-исследовательской, педагогической, прикладной, проектной и организационно-управленческой направленности и последующего изучения такой дисциплины базового цикла, как История зарубежной литературы, а также дисциплин вариативного цикла – Иностранный язык (практический курс), Общее языкознание, Теория литературы.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *общекультурной (ОК), общепрофессиональной (ОПК), профессиональной (ПК)* компетенций.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1) значения изученных лексических единиц; 2) основные грамматические явления иностранного языка; 3) основные принципы выбора языкового мате-	поддерживать коммуникацию на иностранном языке в рамках бытового и профессионального дискурса	1) лексическими навыками, необходимыми для бытового и профессионально-ориентированного общения на иностранном языке; 2) грамматическими навыками, необходимыми для бытового и

№ п.п.	Индекс компе- тенции	Содержание компе- тенции (или её ча- сти)	В результате изучения учебной дисциплины обу- чающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
			риала в со- ответствии с целями и задачи об- щения		профессиональ- но- ориентированно- го общения на иностранном языке
2	ОПК-5	свободным владени- ем основным изуча- емым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различ- ных типов устной и письменной комму- никации на данном языке	основные положения теории изучаемого иностранно- го языка	осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на ино- странном язы- ке; применять полученные знания в соб- ственной профессио- нальной дея- тельности	основными мето- дами и приемами различных типов устной и пись- менной коммуни- кации на иностранном языке
3	ПК-10	владением навыками перевода различных типов текстов с ино- стрального языка и на иностраный язык; аннотирование и ре- ферирование доку- ментов, научных трудов и художе- ственных произве- дений	1) особенно- сти перевода художе- ственных, публицисти- ческих, научных текстов с учетом их лексических, грамматиче- ских, жан- рово- стилистиче- ских осо- бенностей; 2) принципы аннотирова- ния и рефе- рирования различных типов тек- стов на ино- странном языке	1) читать и по- нимать тексты на изученную тематику; 2) аннотиро- вать и рефери- ровать различ- ные типы тек- стов на ино- странном языке	1) навыками пе- ревода художе- ственных, публи- цистических, научных текстов с иностранного языка; 2) навыками ан- нотирования и реферирования различных типов текстов на ино- странном языке

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 9 зач. ед. (324 ч.), их распределение по видам работ представлено в таблице.

Вид учебной работы		Всего часов	Курсы			
			1		2	
			Сессии (часы)			
			1	2	1	2
Контактная работа, в том числе:		-	-	-	-	
Аудиторные занятия (всего):		36	10	8	12	6
Занятия лекционного типа		-	-	-	-	-
Лабораторные занятия		36	10	8	12	6
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)		-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-
Иная контактная работа:		-	-	-	-	-
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-	-	-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,9	0,2	0,2	0,2	0,3
Самостоятельная работа, в том числе:		267	62	56	92	57
Курсовая работа		-	-	-	-	-
Проработка учебного (теоретического) материала		150,9	36,2	36,2	57,2	21,3
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		64	14	8	23	19
Реферат		-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-
Подготовка к текущему контролю		32	8	8	8	8
Контроль:		-	-	-	-	-
Подготовка к экзамену		20,1	3,8	3,8	3,8	8,7
Общая трудоемкость	час.	324	76	68	108	72
	в том числе контактная работа	36,9	10,2	8,2	12,2	6,3
	зач. ед	9	4		5	

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.
Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 1 сессии 1 курса

№ раз-дела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	About the English language	14,4	-	-	2	12,4
2.	Видо-временные формы глагола (действительный залог, вид Simple)	14,4	-	-	2	12,4

3.	Languages of the British Isles	14,4	-	-	2	12,4
4.	Видо-временные формы глагола (действительный залог, вид Continuous)	14,4	-	-	2	12,4
5.	The use of English as a native, second and foreign language	14,4			2	12,4
	<i>Итого по дисциплине:</i>		-	-	10	62

Разделы дисциплины, изучаемые во 2 сессии 1 курса

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
6.	General Linguistics and the study of language	16	-	-	2	14
7.	Видо-временные формы глагола (действительный залог, вид Perfect)	16	-	-	2	14
8.	Descriptive, historical and comparative linguistics	16	-	-	2	14
9.	Видо-временные формы глагола (страдательный залог, вид Simple)	16			2	14
	<i>Итого по дисциплине:</i>		-	-	8	56

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 сессии 2 курса

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
10.	Applied linguistics	20,4	-	-	2	18,4
11.	Видо-временные формы глагола (страдательный залог, вид Continuous)	20,4			2	18,4
12.	Aspects of Language	22,4			4	18,4
13.	Видо-временные формы глагола (страдательный залог, вид Perfect)	20,4			2	18,4
14.	Parts of speech	20,4			2	18,4
	<i>Итого по дисциплине:</i>		-	-	12	92

Разделы дисциплины, изучаемые во 2 сессии 2 курса

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
15.	The English writer (the 19th century)	31,5	-	-	3	28,5
16.	The English writer (the 20th – 21st centuries)	31,5			3	28,5
	<i>Итого по дисциплине:</i>		-	-	6	57

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа

Лекционные занятия не предусмотрены

2.3.2 Занятия семинарского типа

Семинарские занятия не предусмотрены

2.3.3 Лабораторные занятия

№	Наименование лабораторной работы	Форма текущего контроля
1	2	3
1.	About the English language	Реферирование, аннотирование, устное сообщение по теме, письменный перевод
2.	Видо-временные формы глагола (действительный залог, вид Simple)	Тестирование
3.	Languages of the British Isles	Реферирование, аннотирование, устное сообщение по теме, письменный перевод
4.	Видо-временные формы глагола (действительный залог, вид Continuous)	Тестирование
5.	The use of English as a native, second and foreign language	Реферирование, аннотирование, устное сообщение по теме, письменный перевод
6.	General Linguistics and the study of language	Реферирование, аннотирование, устное сообщение по теме, письменный перевод
7.	Видо-временные формы глагола (действительный залог, вид Perfect)	Тестирование
8.	Descriptive, historical and comparative linguistics	Реферирование, аннотирование, устное сообщение по теме, письменный перевод
9.	Видо-временные формы глагола (страдательный залог, вид Simple)	Тестирование
10.	Applied linguistics	Реферирование, аннотирование, устное сообщение по теме, письменный перевод
11.	Видо-временные формы глагола (страдательный	Тестирование

	залог, вид Continuous)	
12.	Aspects of Language	Реферирование, аннотирование, уст-ное сообщение по теме, письменный перевод
13.	Видо-временные формы глагола (страдательный залог, вид Perfect)	Тестирование
14.	Parts of speech	Реферирование, аннотирование, уст-ное сообщение по теме, письменный перевод
15.	The English writer (the 19th century)	Реферирование, аннотирование, устное сообщение по теме, письменный перевод
16.	The English writer (the 20th – 21st centuries)	Реферирование, аннотирование, уст-ное сообщение по теме, письменный перевод

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Наименование раздела	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Лексика	Медведева Е.В., Савельева И.В. Английский язык для студентов-филологов [Текст]: уч. пособие / Е.В. Медведева, И.В. Савельева. – Кемерово: Кемеров. гос. ун-т, 2012. – 132 с. - Режим доступа [https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=232368].
2.	Грамматика	1. Меркулова Е.М. Английский язык [Текст] : чтение, письменная и устная практика : [учебник] / Е. М. Меркулова. - СПб. : СОЮЗ, 2007. - 365 с. 2. Меркулова Е.М. Английский язык [Текст] : упражнения по грамматике : [учебник] / Е. М. Меркулова. - СПб. : СОЮЗ, 2007. - 334 с. 3. Голицынский Ю.Б. Грамматика [Текст] : сборник упражнений / Ю. Б. Голицынский, Н. А. Голицынская. - Изд. 6-е, испр. и доп. - СПб. : КАРО, 2009. - 543 с.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в форме электронного документа,
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык» обусловлен потребностью сформировать у студентов комплекс компетенций, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации, а также обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

При обучении иностранному языку используются следующие образовательные технологии:

- Технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.

- Проектная технология – ориентирована на моделирование социального взаимодействия учащихся с целью решения задачи, которая определяется в рамках профессиональной подготовки студентов, выделяя ту или иную предметную область. Использование проектной технологии способствует реализации междисциплинарного характера компетенций, формирующихся в процессе обучения английскому языку.

- Технология обучения в сотрудничестве – реализует идею взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач.

- Игровая технология – позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля

Примерный грамматический тест

Раскройте скобки, употребляя глаголы в требуемом времени.

1. He (to be) here five minutes ago, but you (to be) out. He (to ask) me to tell you that he (to come) again tonight. 2. You (to read) "The Murder of Roger Ackroyd" by Agatha Christie? — No, I (not yet to read) it. But I (to hear) that it (to be) a very interesting book. I (to read) it as soon as I (to get) it. 3. When we (to come) to the Station, the train already (to arrive). The passengers (to hurry) to occupy their seats in the carriages. 4. The concert (to be) a greater success than we (to expect). We were very glad. 5. He (to tell) me that if no one (to come) to meet me at the Station, I (can) leave the suitcases in the checkroom and go to the hotel where he (to reserve) a room for me. 6. Lanny (to return) home after seven years of absence. During these seven years he (to study) in Cape Town where his people (to send) him. Lanny was glad at the thought that he (to do) what they (to hope) he (to do) and that soon he (to be) among his people again.

Перечень части компетенции, проверяемой оценочным средством:

ОК-5. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Критерии оценки:

«зачтено» - верно выполнено 60% заданий, в устной беседе с преподавателем продемонстрирована сформированность грамматического навыка употребления видо-временных форм английского глагола.

«не зачтено» - верно выполнено менее 60% заданий, в устной беседе с преподавателем не продемонстрирована сформированность грамматического навыка употребления видо-временных форм английского глагола.

Примерный текст для чтения, перевода и реферирования

GENERAL LINGUISTICS AND THE STUDY OF LANGUAGE

Прочитайте и письменно переведите текст, выпишите незнакомые слова и словосочетания. Сделайте реферирование текста.

General linguistics may be defined as the science of language. It is desirable to consider the difference between general linguistics as the science or scientific study of language and the study of individual languages. The latter study is more familiar to the majority of people, while the study of linguistics, at least, in its present form is less familiar.

In studying linguistics the scholars attempt to answer many questions about the nature of language. The following are basic:

- how are speech sounds made, and how are they transmitted to, and interpreted by hearers (phonetics)?

- how are words and sentences put together and arranged in a language (grammar and lexis)?

- how is meaning conveyed in language (semantics)?

- how language varies in society (sociolinguistics)?

But there are many other important questions that linguistics attempts to answer, for example:

- how do children learn language: is language learning an innate capacity in human beings?

- what is the relation of language to the brain?

- how and why does language vary regionally and in different social contexts?

- how and why do languages change in the course of time and how are they related to one another?

- how is a conversation structured?

- what are the differences between spoken and written language?

- how is language used in different forms of literature (poetry, drama, prose)?

General linguistics is based on the study of individual languages. There is no general linguistics apart from the numerous languages (estimated at around 3000 spoken in the world). It is impossible to know all languages, and in practice most linguists concentrate on a limited number of languages including their own native language. Different languages in all their forms and manifestations constitute the field of linguistics. Any language, no matter how many speakers make use of it or what area of the world they occupy is a valuable and worthy object of study able to teach him something more about language in general.

Перечень части компетенций, проверяемых оценочным средством:

ОК-5. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ОПК-5. Владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.

ПК-10. Навыки перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранного языка, навыки аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранном языке.

Критерии оценки:

1. Изучающее чтение со словарем.

Оценка «отлично» выставляется за перевод не менее 80% текста, содержащий не более 2-х смысловых неточностей, ведущих к искажению смысла оригинала, и 2-х стилистических неточностей.

Оценкой «хорошо» оценивается 70%-й перевод, содержащий не больше 3-х смысловых неточностей, ведущих к искажению смысла оригинала, и 3-х стилистических неточностей.

Оценка «удовлетворительно» выставляется за перевод 60% информации текста, если студент допустил не более 4-х смысловых и 4-х стилистических неточностей.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при переводе менее 50 % информации.

2. Реферирование текста.

Оценка «отлично» выставляется за монологическое высказывание объемом не менее 10 фраз, содержащее тему, основную мысль и анализ содержания текста.

Студент получает оценку «хорошо» при монологическом высказывании достаточного объема и выполнении основных требований. В процессе ответа допускались лексические и грамматические неточности.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при неполном анализе текста и допускаемых лексико-грамматических ошибках.

Преподаватель оценивает ответ «неудовлетворительно», если студент не владеет навыками реферирования текста.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Методические рекомендации к сдаче зачета

Студенты обязаны сдать зачет в соответствии с расписанием и учебным планом. Зачет по дисциплине преследует цель оценить работу студента, развитие его практических навыков владения иностранным языком, приобретение навыков самостоятельной работы. Преподавателю предоставляется право задавать студентам дополнительные вопросы по учебной программе семестра. Результат сдачи зачета заносится преподавателем в ведомость и зачетную книжку.

Примерный текст для чтения, перевода и реферирования

COMMUNICATIVE COMPETENCE

The ability to use language appropriately in social situations. In order to speak a language successfully, you need to have purely linguistic competence in that language: mastery of pronunciation, of grammar and of vocabulary. But you need more than that: you also need sociolinguistic competence, knowledge of such things as how to begin and end conversations, how and when to be polite, and how to address people. In addition, you further need strategic competence, knowledge of how to organize a piece of speech in an effective manner and how to spot and compensate for any misunderstandings or other difficulties.

The concept and the term were introduced by the American linguist Dell Hymes in the 1970s. Hymes was dismayed by what he saw as the excessively narrow concern of many linguists with nothing but internal linguistic structure, at the expense of communication, and he wished to draw attention to the importance of appropriateness in language use.

Today linguists of a theoretical orientation still prefer to focus on the purely structural aspects of language, but those with an interest in anthropological linguistics, in functionalism, in sociolinguistics, in language teaching, or in communication generally typically attach great importance to the examination and elucidation of communicative competence.

Перечень части компетенций, проверяемых оценочным средством:

ОК-5. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ОПК-5. Владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.

ПК-10. Навыки перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранного языка, навыки аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранном языке.

Критерии оценки:

1. Изучающее чтение со словарем.

Оценка «отлично» выставляется за перевод не менее 80% текста, содержащий не более 2-х смысловых неточностей, ведущих к искажению смысла оригинала, и 2-х стилистических неточностей.

Оценкой «хорошо» оценивается 70%-й перевод, содержащий не больше 3-х смысловых неточностей, ведущих к искажению смысла оригинала, и 3-х стилистических неточностей.

Оценка «удовлетворительно» выставляется за перевод 60% информации текста, если студент допустил не более 4-х смысловых и 4-х стилистических неточностей.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при переводе менее 50 % информации.

2. Реферирование текста.

Оценка «отлично» выставляется за монологическое высказывание объемом не менее 10 фраз, содержащее тему, основную мысль и анализ содержания текста.

Студент получает оценку «хорошо» при монологическом высказывании достаточного объема и выполнении основных требований. В процессе ответа допускались лексические и грамматические неточности.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при неполном анализе текста и допускаемых лексико-грамматических ошибках.

Преподаватель оценивает ответ «неудовлетворительно», если студент не владеет навыками реферирования текста.

Перечень экзаменационных тем

1. About the English language
2. Languages of the British Isles
3. The use of English as a native, second and foreign language
4. General Linguistics and the study of language
5. Descriptive, historical and comparative linguistics
6. Applied linguistics
7. Aspects of Language
8. Parts of speech
9. The English writer (the 19th century)
10. The English writer (the 20th – 21st centuries)

Перечень части компетенций, проверяемых оценочным средством:

ОК-5. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ОПК-5. Владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.

ПК-10. Навыки перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранного языка, навыки аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранном языке.

Критерии оценки устного сообщения по теме:

Качественной подготовкой, оцениваемой на «отлично», является:

- свободное оперирование учебным материалом, оптимально широкое освещение вопроса (не менее 10 фраз);
 - грамотное построение предложений разного типа;
 - четкие ответы на дополнительные вопросы преподавателя.
- Хорошей подготовкой (оценка «хорошо») является:
- свободное оперирование учебным материалом;
 - наличие грамматических и лексических неточностей в процессе монологического высказывания;
 - умение отвечать на дополнительные вопросы преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при недостаточно полном освещении темы (менее 5-ти предложений) и нечетких ответах на дополнительные вопросы. При построении предложений на английском языке студент допускает значительное количество морфологических и синтаксических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если в процессе речи студент допускает ошибки, нарушающие акт коммуникации, не владеет умением понимать иноязычную речь в пределах изученных тем и реагировать на вопросы преподавателя.

Образец экзаменационного билета

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кубанский государственный университет»

Кафедра прикладной лингвистики и новых информационных технологий

Направление 45.03.01 «Филология»
Профиль «Отечественная филология»
Дисциплина «Иностранный язык»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Прочитайте текст со словарем, отрывок переведите письменно.
2. Сделайте устное реферирование прочитанного текста.
3. Сделайте устное сообщение по теме «Applied linguistics».

Зав. кафедрой _____ д.ф.н., проф. Хутыз И.П.

Методические указания к проведению экзамена

В конце 2 сессии 2 курса проводится промежуточная аттестация в форме экзамена, направленного на выявление уровня сформированных в процессе обучения знаний, навыков, умений. Структура экзамена включает следующие этапы:

- а) изучающее чтение со словарем (текст филологической или художественной тематики; объём текста – 1200 печатных знаков; понимание проверяется в форме письменного перевода);
- б) реферирование прочитанного текста (объем – 10-15 фраз);
- в) устная речь:
 - монологического характера – подготовленная речь (сообщение, содержащее филологическую информацию в рамках пройденной тематики; объем – 10-15 фраз),

- диалогического характера – неподготовленная речь (беседа с экзаменатором по теме, указанной в экзаменационном билете).

Время для подготовки – 45 минут.

Критерии экзаменационной оценки

1. Изучающее чтение со словарем.

Оценка «отлично» выставляется за перевод не менее 80% текста, содержащий не более 2-х смысловых неточностей, ведущих к искажению смысла оригинала, и 2-х стилистических неточностей.

Оценкой «хорошо» оценивается 70%-й перевод, содержащий не больше 3-х смысловых неточностей, ведущих к искажению смысла оригинала, и 3-х стилистических неточностей.

Оценка «удовлетворительно» выставляется за перевод 60% информации текста, если студент допустил не более 4-х смысловых и 4-х стилистических неточностей.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при переводе менее 50 % информации.

2. Реферирование текста.

Оценка «отлично» выставляется за монологическое высказывание объемом не менее 10 фраз, содержащее тему, основную мысль и анализ содержания текста.

Студент получает оценку «хорошо» при монологическом высказывании достаточного объема и выполнении основных требований. В процессе ответа допускались лексические и грамматические неточности.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при неполном анализе текста и допускаемых лексико-грамматических ошибках.

Преподаватель оценивает ответ «неудовлетворительно», если студент не владеет навыками реферирования текста.

3. Устное сообщение по теме.

Качественной подготовкой, оцениваемой на «отлично», является:

- свободное оперирование учебным материалом, оптимально широкое освещение вопроса (не менее 10 фраз);

- грамотное построение предложений разного типа;

- четкие ответы на дополнительные вопросы преподавателя.

Хорошей подготовкой (оценка «хорошо») является:

- свободное оперирование учебным материалом;

- наличие грамматических и лексических неточностей в процессе монологического высказывания;

- умение отвечать на дополнительные вопросы преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при недостаточно полном освещении темы (менее 5 предложений) и нечетких ответах на дополнительные вопросы. При построении предложений на английском языке студент допускает значительное количество морфологических и синтаксических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если в процессе речи студент допускает ошибки, нарушающие акт коммуникации, не владеет умением понимать иноязычную речь в пределах изученных тем и реагировать на вопросы преподавателя.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

5.1 Основная литература:

Медведева Е.В., Савельева И.В. Английский язык для студентов-филологов [Текст]: уч. пособие / Е.В. Медведева, И.В. Савельева. – Кемерово: Кемеров. гос. ун-т, 2012. – 132 с. - Режим доступа [https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=232368].

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

5.2 Дополнительная литература:

Бонк Н.А. Учебник английского языка [Текст] : [в 2 ч.]. Ч. 1 / Н. А. Бонк, Г. А. Котий, Н. А. Лукьянова. - Москва : ДЕКОНТ+ ГИС, 2012. - 639 с.

Бонк Н.А. Учебник английского языка [Текст] : [в 2 ч.]. Ч. 2 / Н. А. Бонк, Н. А. Лукьянова, Л. Г. Памухина. - Москва : ДЕКОНТ+ ГИС, 2012. - 511 с.

Голицынский Ю.Б. Грамматика [Текст] : сборник упражнений / Ю. Б. Голицынский, Н. А. Голицынская. - Изд. 6-е, испр. и доп. - СПб. : КАРО, 2009. - 543 с.

Меркулова Е.М. Английский язык [Текст] : чтение, письменная и устная практика : [учебник] / Е. М. Меркулова. - СПб. : СОЮЗ, 2007. - 365 с.

Меркулова Е.М. Английский язык [Текст] : упражнения по грамматике : [учебник] / Е. М. Меркулова. - СПб. : СОЮЗ, 2007. - 334 с.

5.3. Периодические издания:

Не предусмотрены.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. English Learner: <http://www.englishlearner.com>
2. Using English: <http://www.usingenglish.com>.
3. English Grammar Online 4 U: <http://www.ego4u.com>.
4. Easy English: <http://easyenglish.co/>
5. Электронные словари: www.multitran.ru, www.lingvo.ru, <http://dictionary.cambridge.org/ru/>.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

По курсу предусмотрено проведение лабораторных занятий, распределение которых по часам представлено в РПД. Важнейшим этапом курса является самостоятельная работа по дисциплине

(модулю) «Иностранный язык». Предусмотрены следующие формы самостоятельной работы обучающихся: проработка учебного (теоретического) материала, выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций), подготовка к текущему контролю. Организация процесса самостоятельной работы происходит на каждом лабораторном занятии, где и осуществляется контроль освоения раздела. Объектами контроля выступают фонетические, лексические, грамматические (словообразовательные, морфологические, синтаксические) навыки и речевые умения учащихся.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

8.1 Перечень информационных технологий.

Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения

- Программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “Enrollment for Education Solutions” DsktpEdu ALNG LicSAPk MVL
- Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES
- Предоставление неисключительных имущественных прав на использование программного обеспечения «Антиплагиат»
- Антивирусная защита физических рабочих станций и серверов: Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal License

8.3 Перечень информационных справочных систем

ЭБС Издательства «Лань» <http://e.lanbook.com/>

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru

ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>

ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>

ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лабораторные занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 340 (Учебная мебель, Wi-Fi, переносной ноутбук- 3 шт) ПРИ НАЛИЧИИ. ауд. 340,340А,328А, 329, 311, 308, 319
2.	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № (Учебная мебель, компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации -1 шт.)
3.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №

		327, 328А, 329,340,340А,308,311,319 (Учебная мебель, Wi-Fi, переносной проектор-1шт., переносной ноутбук- 3 шт)
4.	Самостоятельная работа	Аудитория для самостоятельной работы, с рабочими местами, оснащенными компьютерной техникой с подключением к сети «Интернет» и обеспечением неограниченного доступа в электронную информационно-образовательную среду организации для каждого обучающегося, в соответствии с объемом изучаемых дисциплин (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 332 (Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., моноблок- 16 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., интерактивная доска -1шт.)

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины Б1.Б.03 «Иностранный язык»

Направление подготовки/специальность 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) Отечественная филология

Программа подготовки прикладной бакалавриат

Форма обучения заочная

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

Авторы: д-р филос. наук, канд. филол. наук, проф. Бронник Л.В., канд. филол. наук, доц. Кондратьева Т.С. (кафедра прикладной лингвистики и новых информационных технологий, ФГБОУ ВО Кубанский государственный университет»)

Данная программа предназначена для студентов заочной формы обучения филологического факультета (направление подготовки 45.03.01 Филология).

Рабочая программа содержит все обязательные разделы. 1. Цели и задачи изучения дисциплины, где указаны цели и задачи курса, обозначено место курса в структуре образовательной программы, определены компетенции обучающихся, формируемые в результате освоения дисциплины, а также требования к знаниям, умениям и навыкам, получаемым в ходе изучения дисциплины. 2. Содержание и структура дисциплины, где указана общая трудоемкость дисциплины в зачетных единицах и часах, дана характеристика содержанию разделов и структуры дисциплины. 3. Образовательные технологии в виде перечня интерактивных форм обучения с указанием их удельного веса в системе подготовки. 4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, где приводятся примеры заданий для текущего и промежуточного контроля успеваемости. 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины. 7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины, где описывается организация процесса самостоятельной работы студентов. 8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине. 9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине. Здесь характеризуется специальная мультимедийная аудитория и оборудование, обеспечивающее проведение всех видов учебной работы.

Особо отметим, что освоение дисциплины «Иностранный язык» нацелено на формирование такой общекультурной компетенции (ФГОС ВО по направлению 45.03.01 Филология), как способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Кроме того, в рамках курса предусмотрено проведение не только лабораторных аудиторных занятий, но и систематическая самостоятельная работа студентов, что способствует формированию у них способности к самоорганизации и самообразованию. Таким образом, данная рабочая программа ориентирована на реализацию подготовки бакалавров по направлению 45.03.01 Филология в полном соответствии с действующим стандартом.

Исходя из глубокого и объективного анализа рабочей программы дисциплины Б1.Б.03 «Иностранный язык», заключаем, что она может быть использована в учебном процессе в

подготовки бакалавров по направлению 45.03.01 Филология.

Канд. филол. наук,
доцент каф. лингвистики ФГБОУ ВО
КубГМУ Минздрава России

Писаренкова С.Е. Писаренкова



РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины Б1.Б.03 «Иностранный язык»

Направление подготовки/специальность 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) Отечественная филология

Программа подготовки прикладной бакалавриат

Форма обучения заочная

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

Авторы: д-р филос. наук, канд. филол. наук, проф. Бронник Л.В., канд. филол. наук, доц. Кондратьева Т.С. (кафедра прикладной лингвистики и новых информационных технологий, ФГБОУ ВО Кубанский государственный университет»)

Данная программа предназначена для студентов заочной формы обучения филологического факультета (направление подготовки 45.03.01 Филология).

Рабочая программа содержит все обязательные разделы. 1. Цели и задачи изучения дисциплины, где указаны цели и задачи курса, обозначено место курса в структуре образовательной программы, определены компетенции обучающихся, формируемые в результате освоения дисциплины, а также требования к знаниям, умениям и навыкам, получаемым в ходе изучения дисциплины. 2. Содержание и структура дисциплины, где указана общая трудоемкость дисциплины в зачетных единицах и часах, дана характеристика содержанию разделов и структуры дисциплины. 3. Образовательные технологии в виде перечня интерактивных форм обучения с указанием их удельного веса в системе подготовки. 4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, где приводятся примеры заданий для текущего и промежуточного контроля успеваемости. 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины. 7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины, где описывается организация процесса самостоятельной работы студентов. 8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине. 9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине. Здесь характеризуется специальная мультимедийная аудитория и оборудование, обеспечивающее проведение всех видов учебной работы.

Особо отметим, что освоение дисциплины «Иностранный язык» нацелено на формирование такой общекультурной компетенции (ФГОС ВО по направлению 45.03.01 Филология), как способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Кроме того, в рамках курса предусмотрено проведение не только лабораторных аудиторных занятий, но и систематическая самостоятельная работа студентов, что способствует формированию у них способности к самоорганизации и самообразованию. Таким образом, данная рабочая программа ориентирована на реализацию подготовки бакалавров по направлению 45.03.01 Филология в полном соответствии с действующим стандартом.

Исходя из глубокого и объективного анализа рабочей программы дисциплины Б1.Б.03 «Иностранный язык», заключаем, что она может быть использована в учебном процессе в представленном виде.

Канд. филол. наук, доцент

каф. англ. языка в профессиональной сфере

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

И.М. Любина

